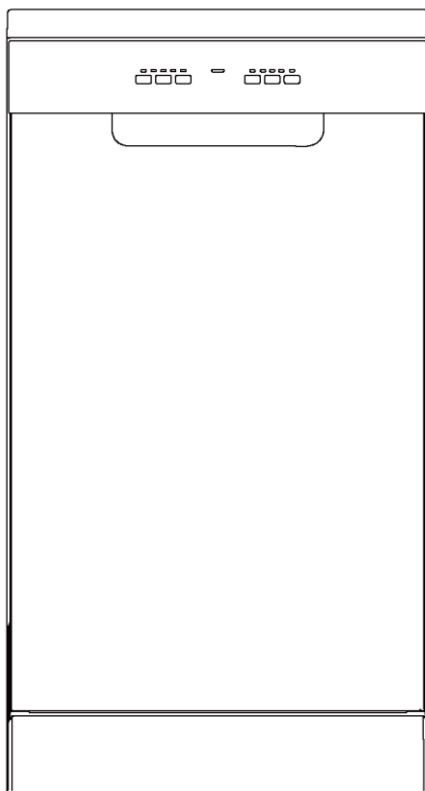




Návod na použitie Umývačka riadu



Ďakujeme za zakúpenie produktu Candy

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám čo najlepšie a najúčinnnejšie využívať svoj spotrebič a zaistia bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku si uschovajte na vhodnom mieste, aby ste ju mali vždy poruke a mohli si vyhľadať a prečítať odporúčania na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odsťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozoreniami.

Obsah

Bezpečnosť a varovania	1
Pokyny na inštaláciu	4
Opis výrobku	14
Prehľad programov	15
Systém zmäkčovania vody	18
Použitie leštidla	20
Kuchynský riad	21
Nakladanie riadu	22
Ako ušetriť	25
Pridanie umývacieho prostriedku	26
Pred prvým použitím	27
Každodenné použitie	29
Starostlivosť a čistenie	31
Riešenie problémov	34
Štandardné testy a parametre	38
Technické údaje	41

Vaša umývačka riadu bola dôsledne navrhnutá tak, aby fungovala bezpečne počas bežných postupov umývania riadu. Pri používaní umývačky riadu majte na pamäti nasledujúce pokyny.

▲ VÝSTRAHA **Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom**

Pred inštaláciou umývačky riadu vyberte domácu poistku alebo otvorte istič. Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade nefunkčnosti alebo poruchy zníži uzemnenie riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že pre elektrický prúd poskytne cestu najmenšieho odporu. Tento spotrebič je vybavený káblom s uzemňovacím vodičom a uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť zapojená do príslušnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami. **UPOZORNENIE** - Nesprávne pripojenie vodiča na uzemnenie zariadenia môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak máte pochybnosti, či je spotrebič správne uzemnený, overte si to u kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu. Neupravujte napájaciu zástrčku dodávanú so spotrebičom - ak nie je vhodná pre zásuvku elektrickej siete, dajte nainštalovať správnu zásuvku kvalifikovanému elektrikárovi. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér ani rozbočovač s viacerými zásuvkami. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zásah elektrickým prúdom alebo smrť.

▲ VÝSTRAHA **Nebezpečenstvo porezania**

Dávajte pozor, hrany panela sú ostré.
Nepozornosť môže to viesť k poraneniu alebo porezaniu.

▲ VÝSTRAHA **Pri používaní umývačky riadu dodržiavajte základné opatrenia vrátane nasledujúcich:**

- Pred použitím umývačky riadu si prečítajte všetky pokyny.
- Informácie v tejto príručke je potrebné dodržiavať, aby sa minimalizovalo riziko požiaru alebo výbuchu, alebo aby sa zabránilo poškodeniu majetku, zraneniu osôb alebo stratám na životoch.
- Umývačku riadu používajte len na určenú funkciu, ako je popísané v tejto používateľskej príručke.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako napr.:
 - kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
 - farmy,
 - pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach rezidenčného typu,
 - prostredie typu prenocovania s raňajkami.

Bezpečnosť a varovania

- Používajte len umývacie prostriedky alebo leštidlá odporúčané na použitie v domácej umývačke riadu a uchovávajte ich mimo dosahu detí.
- Po dokončení každého umývacieho programu skontrolujte, či je dávkovač čistiacieho prostriedku prázdny.
- Pri nakladaní riadu určeného na umývanie uložte ostré predmety tak, aby nepoškodili umývačku riadu, a ostré nože vkladajte rukoväťou nahor, aby sa znížilo riziko porezania.
- Nedotýkajte sa filtračnej dosky (kovového disku v základni umývačky riadu) počas používania alebo bezprostredne po jej použití, pretože môže byť horúca od spodnej dosky ohrievača.
- S ovládacími prvkami nemanipulujte.
- Nepoškodzujte umývačku riadu, nesadajte na ňu, nestúpajte na dvierka ani na riad.
- Neopierajte sa o nastaviteľné koše, ani sa na ne nezvažujte celou váhou tela.
- Aby sa znížilo riziko poranenia, nedovoľte deťom hrať sa v umývačke riadu alebo na nej.
- Ak sa systém ohrievača teplej vody nepoužíval dlhšie než dva týždne, za určitých podmienok sa v ňom môže tvoriť plyný vodík. Plyný vodík je výbušný. Ak sa systém teplej vody dlho nepoužíval, pred použitím umývačky riadu zapnite všetky vodovodné kohútiky a nechajte z nich niekoľko minút tiecť vodu. Tým sa uvoľní všetok nahromadený plyný vodík. Keďže je plyn horľavý, počas tejto doby nefajčite ani nepoužívajte otvorený plameň.
- Pri vyradení starej umývačky riadu z prevádzky alebo jej likvidácii odstráňte dvierka umývacieho priestoru.
- Niektoré umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú silne zásadité. Po prehltnutí môžu byť mimoriadne nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a nedovoľte deťom, aby sa priblížili k umývačke riadu, kým sú jej dvierka otvorené. Po dokončení umývacieho cyklu skontrolujte, či je nádoba na umývací prostriedok prázdna.
- Umývačky riadu certifikované na používanie v domácnosti nie sú určené pre profesijné potravinárske zariadenia.

Bezpečnostné pokyny k údržbe

- Spotrebič pred čistením alebo údržbou odpojte od elektrickej siete.
- Pri odpojení spotrebiča z elektrickej siete vytiahnite elektrický napájací kábel uchopením zástrčky, nie ťahaním za kábel alebo spoj, aby ste ich nepoškodili.
- Žiadny diel spotrebiča neopravujte, nevymieňajte ani sa nepokúšajte o jeho servis, pokiaľ to nie je výslovne odporúčané v príručke.
- Udržujte podlahu okolo spotrebiča čistú a suchú, aby sa znížilo riziko pošmyknutia.

- Priestor okolo spotrebiča/pod ním udržiajte bez nahromadených horľavých materiálov, ako sú zvyšky vlákien, papier, handry a chemikálie.

Prevádzkové bezpečnostné pokyny

- Kým je umývačka riadu v prevádzke, dvierka otvárajte veľmi opatrne. Hrozí riziko postriekaním horúcou vodou. Dvierka úplne neotvárajte, kým sa postrekovacie ramená neprestanú otáčať.
- Dvierka sa nesmú nechávať v otvorenej polohe, pretože by to mohlo predstavovať nebezpečenstvo zakopnutia.
- Voda vo vnútri umývačky riadu nie je vhodná na pitie.
- Umývačka riadu sa musí používať s filtračnou platňou, vypúšťacím filtrom a umývacím ramenom/ramenami namontovanými na svojich miestach. Informácie o týchto dieloch nájdete na výkresoch v časti „Starostlivosť a čistenie“ tejto používateľskej príručky.
- Umývačku riadu nepoužívajte, ak je poškodená, nefunkčná, ak sú z nej odmontované nejaké diely, ak niektoré diely chýbajú alebo sú pokazené alebo ak je na nej poškodený napájací kábel alebo zástrčka.
- Domáce spotrebiče nie sú určené deťom na hranie. Deťom do 8 rokov nedovoľte priblížiť sa k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí, môžu tento spotrebič používať pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom spôsobe používania a pochopili hroziace nebezpečenstvá.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali vo vnútri spotrebiča, na ňom alebo s ním, ani s vyrazeným spotrebičom.
- Ak používate umývací prostriedok do umývačky, dôrazne odporúčame spustiť program umývania s umývacím prostriedkom ihneď po naplnení, aby sa predišlo akémukoľvek poškodeniu umývačky riadu.
- Umývačka riadu je určená pre bežný riad a pomôcky používané v domácnosti. Riad, ktorý je znečistený benzínom, farbou, oceľovými alebo železnými nečistotami, korozívnymi, kyslými alebo alkalickými chemikáliami, sa v umývačke riadu nesmie umývať.
- Ak sa umývačka riadu nebude dlhšie nepoužívať, vypnite elektrické napájanie a privod vody do umývačky riadu.

Pokyny na inštaláciu

■ Dodávané diely



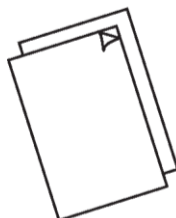
Podpera vypúšťacej
hadice (1)



Prívodná hadica (1)



Lievik na soľ (1)



Pokyny na inštaláciu
a používanie

■ Pred inštaláciou

Vybalenie a manipulácia

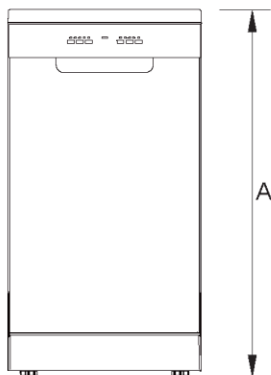
- Skontrolujte, či na obale a umývačke riadu nie sú žiadne znaky poškodenia z prepravy. Ak je umývačka riadu nejakým spôsobom poškodená, neinštalujte ju. Požiadajte o pomoc predajcu, od ktorého bola umývačka riadu zakúpená.
- Likvidácia obalov: niektoré obaly sú recyklovateľné. Skontrolujte symboly a štítky a ak je to možné, recyklujte ich.
- Nikdy nezdvíhajte umývačku riadu držaním za rukoväť dvierok alebo za horný panel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Pri manipulácii s hadicami a napájacím káblom na zadnej strane umývačky riadu dávajte pozor. Opatrná manipulácia zabráni poškodeniu a poruche pomliaždením, zauzlením alebo porezaním.
- Počas inštalácie umývačky riadu skontrolujte, či odtoková hadica nie je stlačená alebo zalomená.

Zapojenie do elektrickej a vodovodnej siete

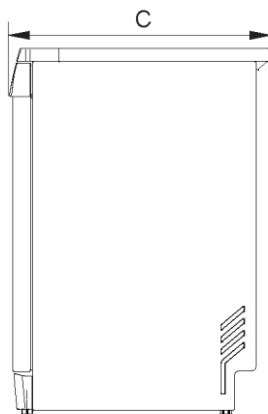
- Skontrolujte, či je napájací kábel dostatočne dlhý, aby sa dosiahol zásuvku. Ak nie, musí ho vymeniť autorizovaný technik spoločnosti Haier. Na pripojenie umývačky riadu k napájaciemu zdroju by sa nemali používať predĺžovacie káble ani rozbočovače s viacerými zásuvkami.
- Skontrolujte, či sú hadice dostatočne dlhé, aby sa dostali ku vodovodnej prípojke. Ak treba hadicu predĺžiť, uistite sa, že je predĺžená hadica nová a má rovnakú kvalitu a priemer ako pôvodná hadica.
- Umývačka riadu sa nesmie pripájať k vodovodnej sieti, v ktorej teplota presahuje 25 °C.
- Umývačka riadu nesmie byť pripojená k vysokotlakovému systému horúcej vody, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu systému.

1 Rozmery výrobku

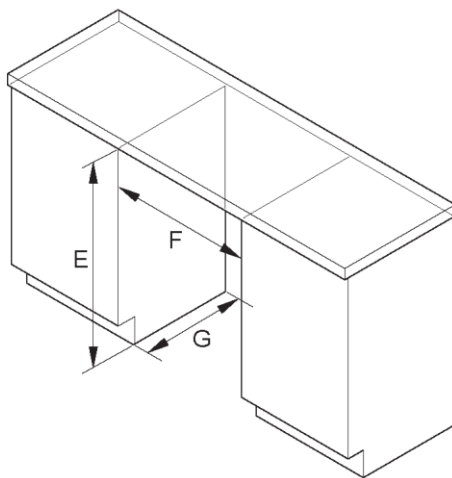
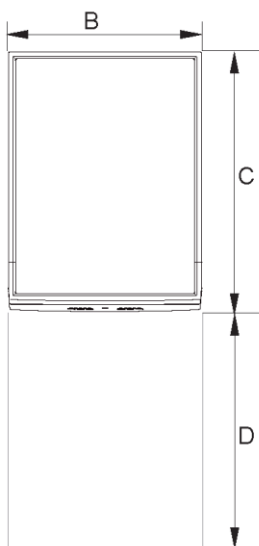
PÔDORYS



PROFIL



POHĽAD SPREDU



Pokyny na inštaláciu

ROZMERY VÝROBKU		MM
A	Celková výška výrobku s horným panelom na mieste s odstráneným horným panelom *	846 – 866** 816 – 836**
B	Celková šírka výrobku	448
C	Celková hĺbka výrobku	605
D	Hĺbka otvorených dverí (merané od prednej časti lemu)	595

ROZMERY SKRINE		MM
E	Vnútorná výška medzery s horným panelom na mieste s odstráneným horným panelom *	850 – 870** 825 – 845**
F	Minimálna vnútorná šírka medzery	450
G	Minimálna vnútorná hĺbka medzery	605

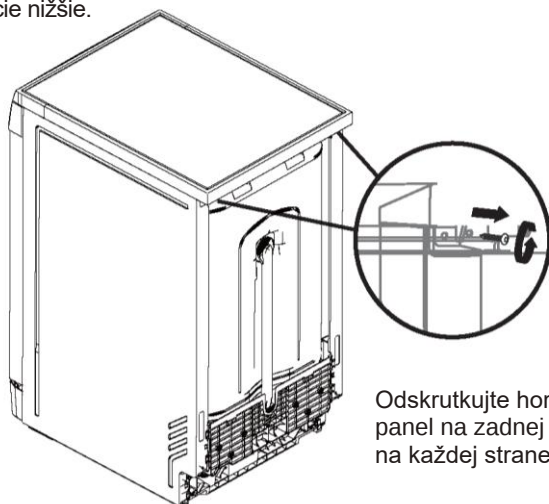
* Horný panel môže byť odstránený, aby spotrebič vošiel do medzery pod pracovnou doskou.
Pozrite si opačné pokyny.

**V závislosti od nastavenia výšky nožičiek.

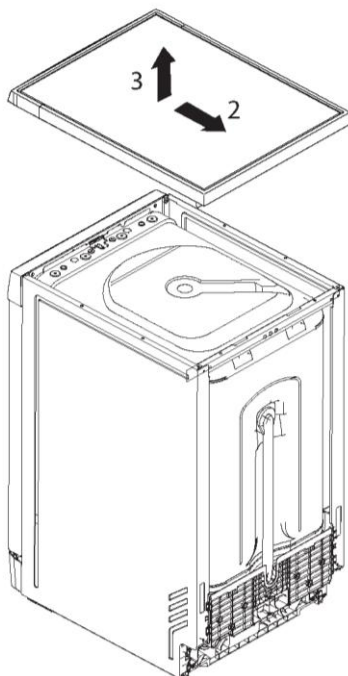
2 Príprava výklenku

Príprava výrobku a kuchynskej linky.

Horný panel môže byť odstránený, aby spotrebič vošiel do medzery pod pracovnou doskou. Pozri ilustrácie nižšie.



Odskrutkujte horný panel na zadnej strane na každej strane

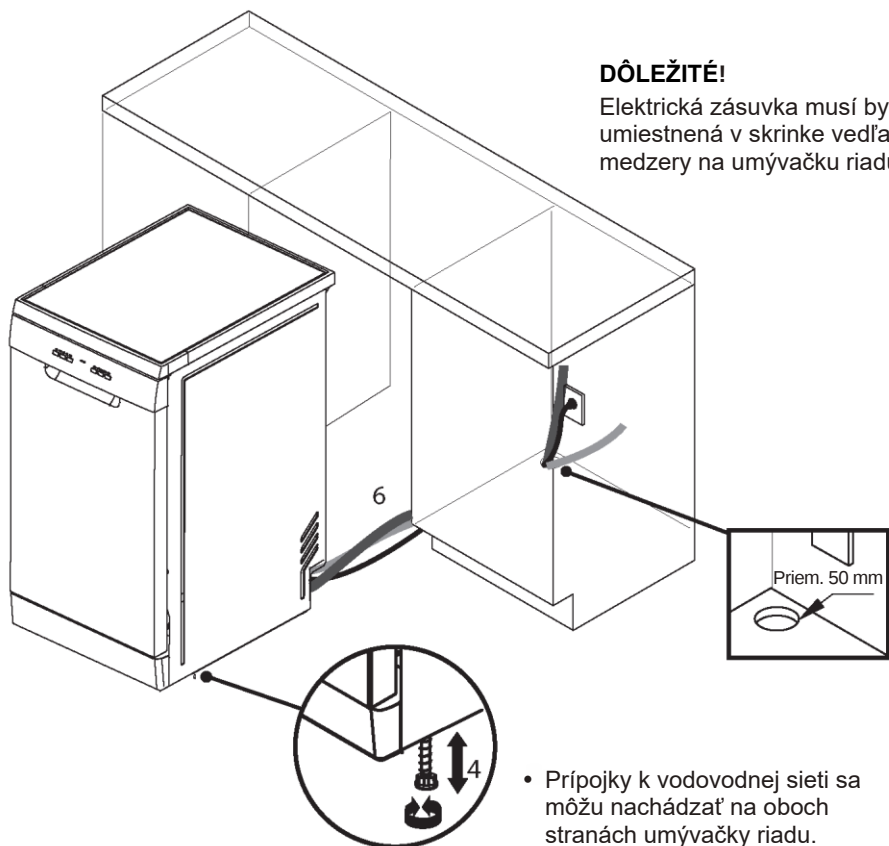


Posuňte dozadu o 20 – 30 mm (2) a potom zdvihnite (3).

Pokyny na inštaláciu

DÔLEŽITÉ!

Aby sa zabránilo možnému poškodeniu skrinky parou, uistite sa, že všetky diely linky okolo umývačky budú chránené olejovým náterom alebo vodotesným polyuretánom.



DÔLEŽITÉ!

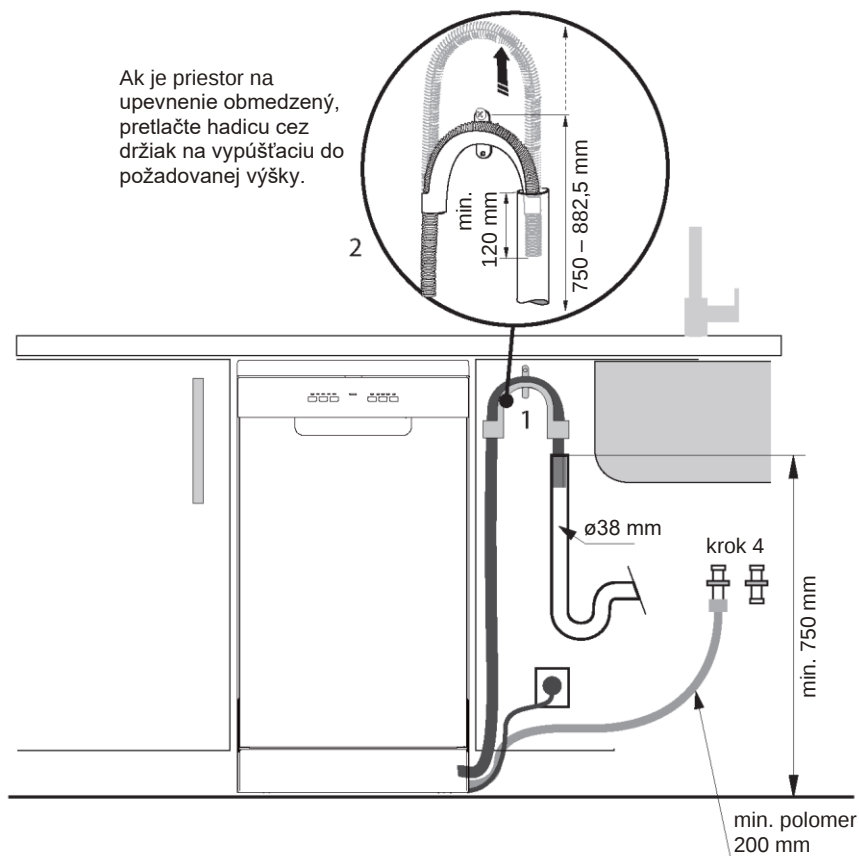
Elektrická zásuvka musí byť umiestnená v skrinke vedľa medzery na umývačku riadu.

- Prípojky k vodovodnej sieti sa môžu nachádzať na oboch stranách umývačky riadu.
- Uistite sa, že každý servisný otvor má minimálny priemer 50 mm.

3 Inštalátorske práce a možnosti vypúšťania vody

Umývačka riadu a držiak na hadicu Ø 38 mm

Ak je priestor na upevnenie obmedzený, pretlačte hadicu cez držiak na vypúšťaciu do požadovanej výšky.

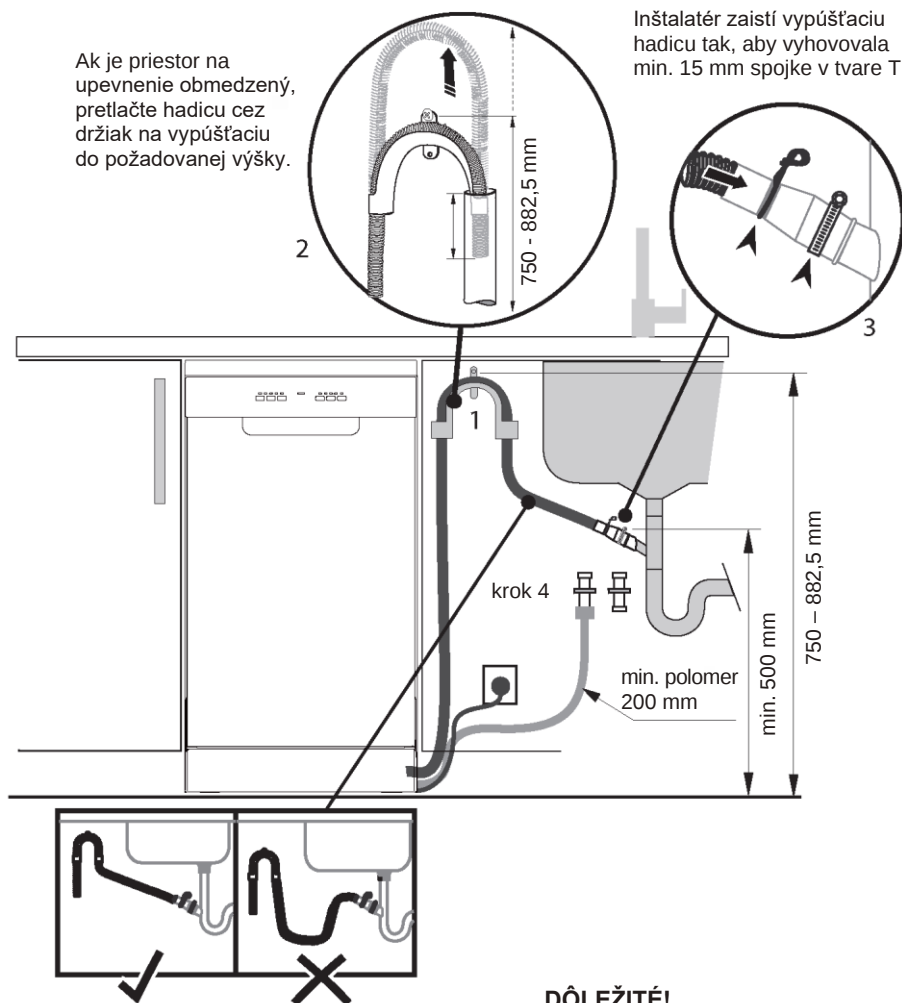


Pokyny na inštaláciu

Umývačka riadu pripojená spojkou vypúšťacej hadice na sifón drezu/odpadový diel

Ak je priestor na upevnenie obmedzený, pretlačte hadicu cez držiak na vypúšťáciu do požadovanej výšky.

Inštalatér zaistí vypúšťaciu hadicu tak, aby vyhovovala min. 15 mm spojke v tvare T.

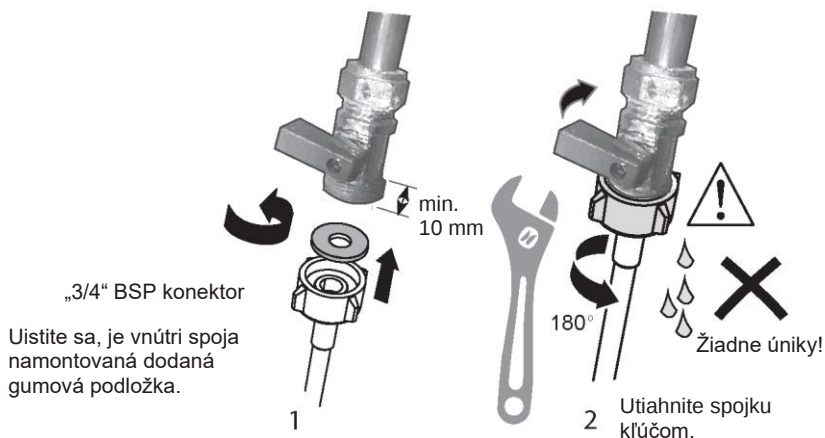


Uistite sa, že vypúšťacia hadica vedie priamo do spojky. Podľa potreby odstráňte prebytočný materiál vypúšťacej hadice. Neskracujte prírodnú hadicu.

DÔLEŽITÉ!

Nepripájajte vypúšťacie hadice k jednotke na likvidáciu odpadu, pretože tento typ pripojenia môže viesť k zablokovaniu vypúšťacích hadíc.

4 Pripojte prírodnú hadicu k prípojke studenej vody



Potrubie -- Prípojka prívodu vody

DÔLEŽITÉ!

- Spotrebič by mal byť pripojený k vodovodnému potrubiu pomocou novej prírodnej hadice. Staré hadice by sa nemali používať.
- Neskracujte prírodnú hadicu.

1. Vezmite na vedomie požiadavky na pripojenie vody.
 - Umývačka riadu má jednu prípojku vody s ventilom.
 - S cieľom dosiahnuť najlepší výkon a energetickú účinnosť, odporúča sa prípojka studenej vody.
 - Teplota privádzanej vody by nemala prekročiť 25°C.
2. Vezmite na vedomie povolené limity tlaku vody.
 - Najnižší: 0,3 bar = 3 N/cm² = 30 kPa
 - Ak je tlak nižší než 0,3 bar, požiadajte o pomoc kvalifikovaného inštalatéra.
 - Najvyšší: 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
 - Ak je tlak vyšší než 10 bar, musí sa namontovať redukčný ventil. Kontaktujte kvalifikovaného inštalatéra.
3. Pripojte prírodnú hadicu vody k prístupnému vodovodnému kohútiku pomocou „3/4“ BSP konektora. Uistite sa, že prírodná hadica nie je zalomená, čo by mohlo obmedziť prietok vody. Ohyb s uhlom 90° si vyžaduje minimálnu výšku 200 mm, aby sa dosiahla krivka bez zalomenia.
 - Uistite sa, že je privádzaná voda čistá. Ak sa vodovodné potrubie dlhšie nepoužívalo, nechajte vodu tiecť dlhšie, aby ste sa uistili, že bude bez nečistôt. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok zablokovanie prírodnej hadice a poškodenie spotrebiča.
 - V prípade potreby použite filtračnú vložku na odfiltrovanie usadenín z potrubia. Filtračná vložka je k dispozícii v autorizovanom servisnom stredisku alebo v oddelení pre zákazníkov.
4. Po dosiahnutí kontaktu s tesnením otočte hadicovú spojku ešte o pol otáčky.
5. Skontrolujte, či na spoji neuniká voda.

5 Zapojenie výrobku do elektrickej siete



Elektrické zapojenie

- Počas inštalácie sa umývačka riadu nesmie pripájať k elektrickej sieti. Uistite sa, že všetky domáce rozvody sú správne uzemnené.
- Skontrolujte typový štítok (umiestnený na ľavej vnútornej strane dvierok umývačky riadu z nehrdzavejúcej ocele) a uistite sa, že hodnoty napätia a frekvencie v domácnosti zodpovedajú hodnotám na typovom štítku.
- Vsuňte zástrčku do správne uzemnenej elektrickej zásuvky, ktorá má odpojovací spínač.

DÔLEŽITÉ!

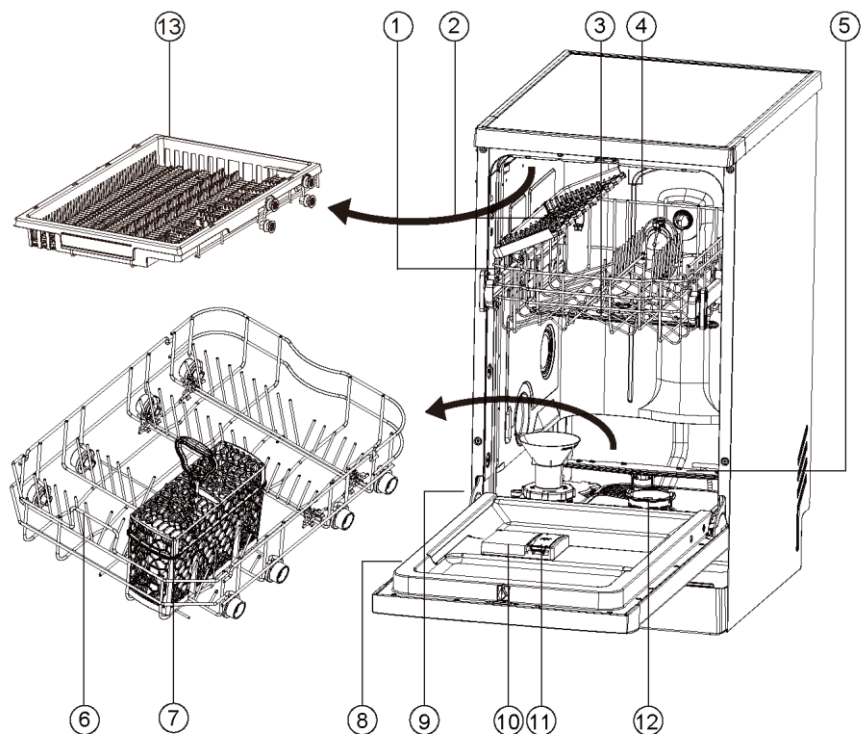
- Uzemnenie spotrebiča je bezpečnostná požiadavka stanovená zákonom.
- Ak napájací kábel nie je dostatočne dlhý na to, aby sa dostal do zásuvky alebo zásuvka, ku ktorej musí byť spotrebič pripojený, nie je vhodná pre zástrčku, musí sa vymeniť celý napájací kábel umývačky riadu. To by mal robiť len autorizovaný technik spoločnosti Haier. Neupravujte ani neprerezávajte zástrčku. Na pripojenie umývačky riadu k napájaciemu zdroju nepoužívajte adaptér, predlžovací kábel ani elektrickú dosku s viacerými zásuvkami, pretože by mohlo dôjsť k prehriatiu a vzniku nebezpečenstva požiaru.
- Zásuvka, do ktorej je umývačka zapojená, musí zostať ľahko prístupná (napr. v susednej skrinke) aj po inštalácii spotrebiča. To má zabezpečiť, že umývačka riadu môže byť odpojená od zdroja napájania pre bezpečné čistenie a údržbu.

■ Záverečný kontrolný zoznam

Vyplní inštalatér

- Skontrolujte, či sú nainštalované všetky diely.
- Uistite sa, že všetky panely a ich časti sú bezpečné a konečné elektrické skúšky boli vykonané v súlade s miestnymi elektrickými predpismi.
- Skontrolujte, či je umývačka riadu vo vodorovnej polohe. Podľa potreby nastavte vyrovnávacie nožičky. Aby sa zabezpečil optimálny výkon, umývačka riadu by nemala mať sklon viac ako 1°. Skontrolujte pomocou vodováhy.
- Uistite sa, že prírodná hadica k prívodu vody má namontovanú gumovú podložku a že je po kontakte s tesnením utiahnutá o ďalšiu polovicu otáčky.
- Uistite sa, že boli urobené alebo vyvŕtané všetky otvory a bol správne pripojený odtok.
- Vypúšťacia hadicová spojka nesmie niesť hmotnosť prebytočného materiálu hadice. Vypúšťaciu hadicu udržiavajte čo najviac napnutú, aby sa neprehýbala. Akákoľvek prebytočná dĺžka odtokovej hadice by mala zostať na strane umývačky riadu.
- Ak bude vypúšťacia hadica pripojená k sifónu drezu, uistite sa, že poistná slučka je minimálne o 150 mm vyššie ako spojka vypúšťacej hadice.
- Dbajte na to, aby sa z umývačky riadu odstránili všetky obaly alebo pásy zabezpečujúce koše.
- Skontrolujte, či sa dvierka otvárajú a zatvárajú voľne, či im nezavadzajú susedné skrinky.
- Skontrolujte, či je elektrická zásuvka prístupná a umiestnená v susednej skrinke.
- Skontrolujte činnosť umývačky riadu:
ak sa objaví nejaký kód chyby, vyhľadajte si odporúčanie v časti „Kódy chýb“ v príručke obsluhy.

Opis výrobku

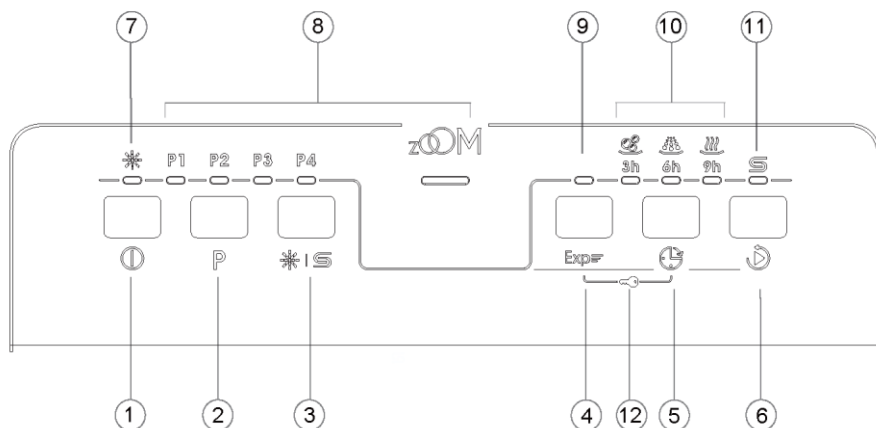


- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Horný kôš | 8. Typový štítok |
| 2. Podnos na pomôcky* | 9. Zásobník na soľ |
| 3. Horné postrekovacie rameno | 10. Dávkovač umývacieho prostriedku |
| 4. Vrchné postrekovacie rameno* | 11. Dávkovač leštidla |
| 5. Spodné postrekovacie rameno | 12. Filtre |
| 6. Dolný kôš | 13. Tretí kôš* |
| 7. Kôš na príbor* | |

*Niektoré modely majú túto konfiguráciu.

Modely na 10 súprav majú podnos na pomôcky a košík na príbor, bez vrchného postrekovacieho ramena a tretieho koša. Modely na 11 súprav majú vrchné postrekovacie rameno a tretí kôš, bez podnosu na pomôcky a košíka na príbor.

Na niektorých modeloch bez digitálneho ovládača

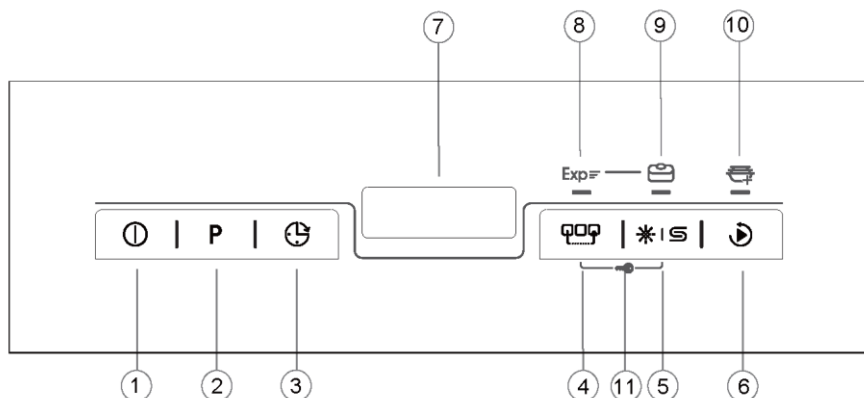


- | | |
|--|---|
| 1. Tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ | 7. Indikátor leštidla |
| 2. Tlačidlo výberu programu | 8. Indikátor programu |
| 3. Tlačidlo resetovania nedostatku soli a leštidla | 9. Indikátor doplnkovej funkcie |
| 4. Tlačidlo doplnkovej funkcie * | 10. Indikátory oneskorenia štartu/stavu |
| 5. Tlačidlo pre oneskorený štart | 11. Indikátor soli |
| 6. Tlačidlo Štart/Reset | 12. Detská zámka * |

*
Exp: Doplnková funkcia zrýchlenia, možno ju použiť iba s P1 (ECO), P2 (Univerzálny), P3 (Intenzívny)
Detská zámka: Ak chcete aktivovať alebo zrušiť detskú zámku, stlačte tlačidlo 4 a tlačidlo 5 na 5 sekúnd.
Aktiváciu a deaktiváciu detskej zámky potvrdí blikanie indikátorov 8, 9 a 10 počas 3 sekúnd.

Prehľad programov

Na niektorých modeloch s digitálnym ovládačom



- | | |
|--|--|
| 1. Tlačidlo ZAPNUTÝ/VYPNUTÝ | 7. Zobrazenie času a informácií |
| 2. Tlačidlo výberu programu | 8. Indikátor funkcie zrýchlenia |
| 3. Tlačidlo Oneskorený štart | 9. Indikátor funkcie Multi-Tab |
| 4. Tlačidlo doplnkovej funkcie * | 10. Indikátor Add Dish/Indikátor funkcie 1/2 |
| 5. Tlačidlo resetovania nedostatku soli a leštidla | 11. Detská zámka * |
| 6. Tlačidlo Štart/Zrušenie | |

* Tlačidlo doplnkovej funkcie umožňuje aktivovať funkciu Exp alebo funkciu Multi-tab. Postupným stláčaním tohto tlačidla sa aktivujú príslušné funkcie. Aktiváciu potvrdí príslušný indikátor.
Exp: Doplnková funkcia zrýchlenia, možno ju použiť iba s P1 (ECO), P2 (Univerzálny), P3 (Intenzívny)
Detská zámka: Ak chcete aktivovať alebo zrušiť detskú zámku, stlačte tlačidlo 4 a tlačidlo 5 na 5 sekúnd.
Aktiváciu a deaktiváciu detskej zámky potvrdí blikanie indikátorov 8, 9 a 10 počas 3 sekúnd.

Zobrazenie času a informácií

Počas akéhokoľvek výberu sa na displeji zobrazujú blikajúce súvisiace informácie, ako napríklad:

- Doba cyklu programu
 - Doba oneskorenia spustenia programu
 - Kódy chýb a servisné informácie
- Po zapnutí sa na displeji zobrazí bez blikania:
- Zostávajúca doba do spustenia programu v hodinách, napr. 24h
 - Zostávajúca doba cyklu programu v minútach, napr. 130.

Počas priebehu cyklu sa môže meniť v závislosti od miestnych podmienok a aktuálneho pracovného zaťaženia.

Programy			
Programy		Typ zvyškov potravín	Typ naloženého riadu
P1	ECO 50 °C 298 min.	Bežné znečistenie: Polievky, vajcia, omáčky, zemiaky, cestoviny, ryža, pečené alebo vyprážané jedlá	Bez krehkého riadu: Jedálenský príbor, sklenený riad
P2	Univerzálny 60 °C 115 min.	Bežné znečistenie: Dusené jedlá, omáčky, zemiaky, cestoviny, ryža, pečené alebo vyprážané jedlo	Bez krehkého riadu: Jedálenský príbor, hrnce a panvice
P3	Intenzívny 70 °C 130 min	Silné znečistenie: Dusené jedlá, omáčky, zemiaky, cestoviny, ryža, pečené alebo vyprážané jedlá	Bez krehkého riadu: Jedálenský príbor, hrnce a panvice
P4	Predbežné umytie 45 °C 20min 1)	Čerstvé zvyšky jedál: Káva, koláč, mlieko, studené nápoje, šalát, klobásky	Bez krehkého riadu: Jedálenský riad
P5	Predĺžiť 45 °C 30 min.	Čerstvé znečistenie: Káva, koláč, mlieko, studené nápoje, šalát, klobásky	Bez krehkého riadu: Riad, príbor, sklenený riad
P6	Špeciálny 45 °C 72 min.	Riad, ktorý ostal neumytý pred umytím niekoľko dní	Všetko: Sklenený riad, jedá- lenský riad, sklo, hrnce a panvice
P7	Sklo 45 °C 98 min.	Mierne znečistenie: Káva, koláč, mlieko, studené nápoje, šalát, klobásky	Krehký a citlivý riad: Sklenený riad, jedá- lenský riad, príbor

Modely Digit majú tiež nasledujúce programy:

1) Tento program použite na rýchle opláchnutie riadu. To zabraňuje tomu, aby sa zvyšky potravín usadili na riad a aby zo spotrebiča vychádzali nepríjemné pachy. S týmto programom nepoužívajte umývací prostriedok!

2) Program pre bežne znečistený riad (najefektívnejší z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu). Program štandardizovaný podľa EN 60436. Program ECO sa používa na určenie, či výrobok spĺňa ekologické predpisy EÚ.

3) Hodnoty pre iné programy ako Eco program sú len orientačné.

System zmäkčovania vody

Aby sa zabezpečili dobré výsledky umývania, umývačka riadu potrebuje mäkkú vodu. Tvrdá voda môže byť pre výkon vašej umývačky riadu škodlivá. Časom sklo umývané v tvrdej vode zmatnie, na riade budú škvrny alebo biely povlak. Používanie veľmi tvrdej vody môže časom spôsobiť poškodenie dielov umývačky riadu. Soľ môže stav zlepšiť.

Nastavenie systému zmäkčovania vody

Množstvo použitej soli je možné nastaviť v stupňoch S1 až S6, v závislosti od tvrdosti vody.

1. Zistíte si hodnotu tvrdosti vody svojej vodovodnej siete. Vaša vodárenská spoločnosť vám s tým pomôže.
2. Nastavenie nájdete v tabuľke tvrdosti vody.

Určte tvrdosť vody vo svojej oblasti

Tvrdosť vody				Nastavenie zmäkčovadla vody
Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	Mmol/l	Stupne Clarke	elektronický
31 – 50	55 – 89	5,5 – 8,9	39 – 63	S6
17 – 30	30 – 54	3,0 – 5,4	21 – 38	S5
13 – 16	23 – 29	2,3 – 2,9	16 – 20	S4 ¹⁾ *
9 – 12	16 – 22	1,6 – 2,2	11 – 15	S3
0 – 8	0 – 15	0 – 1,5	0 – 10	S2 ²⁾ *
–	–	–	–	S1 ³⁾ *

*Poznámka

- 1) Továrenské predvolené nastavenie pre práškový umývací prostriedok.
- 2) Odporúčané nastavenie pre kombinované tablety umývacieho prostriedku.
- 3) Indikátor soli je vypnutý.

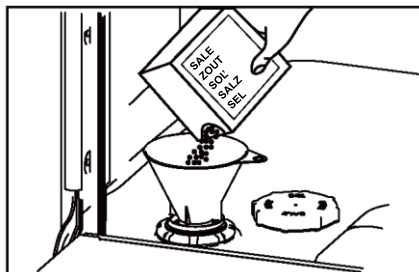
Použitie špeciálnej soli

Ihneď po rozsvietení indikátora nízkej hladiny soli treba doplniť soľ. Špeciálnu soľ dopĺňajte vždy tesne pred zapnutím spotrebiča. Tým sa zaistí, že sa roztok špeciálnej soli ihneď opláchnie a nebude korodovať nádrž na oplachovanie.

Soľ doplňte nasledovne:

⚠ UPOZORNENIE

Používajte iba soľ do umývačky riadu. Iné výrobky môžu spôsobiť poškodenie spotrebiča! Akákoľvek rozsypaná soľ spôsobuje koróziu. Po každom doplnení spustíte program.



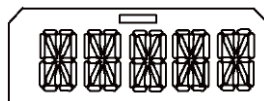
1. Otočením uzáveru v smere hodinových ručičiek otvorte nádobu na soľ.
2. Do nádoby na soľ vlejte 1 liter vody.
3. Nádrž naplňte špeciálnou soľou (voda preteká).
4. Z oblasti otvoru odstráňte rozsypanú soľ.
5. Pre uzavretie nádoby so soľou otočte uzáverom proti smeru hodinových ručičiek.
6. Stlačením tlačidla ***15** na 3 sekundy po každom naplnení zresetujte indikátor soli.

Použitie leštidla

Leštadlo odporúčame používať pravidelne, dosiahnu sa tak najlepšie výsledky sušenia. Leštadlo dodáva sklenenému a porcelánovému riadu lesk a zabraňuje vzniku škvŕn. Okrem toho zabraňuje farebným zmenám kovu.

Kedy doplniť dávkovač leštidla

Po znížení hladiny leštidla sa na displeji zobrazí nápis PRIDAJTE LEŠTIDLO, ktorý vám pripomenie, aby ste doplnili dávkovače.



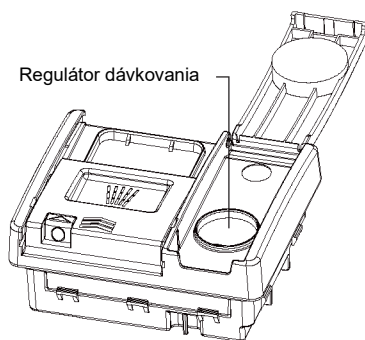
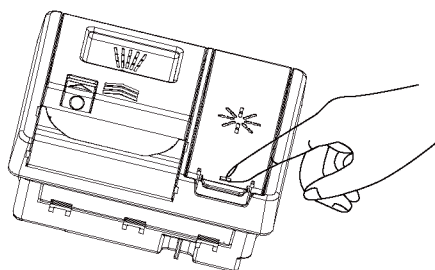
Úprava dávkovania leštidla

Štandardná továrensky nastavená úroveň dávkovania je 5, ale možno ju budete musieť prispôbiť podmienkam svojej vodovodnej siete.

- Ak sa ku koncu umývania objaví nadmerné množstvo peny, znížte dávkovanie.
- Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou alebo ak je riad po vysušení mokrý alebo nedostatočne osušený, zvýšte dávkovanie.
- Ak používate tablety s leštidlom, odporúčame nastaviť úroveň dávkovania leštidla na Off (Vypnuté) (rA-).

Ako doplniť dávkovač leštidla

1. Dotykom tlačidla otvorte kryt dávkovača.



2. Leštadlo nalejte do kruhového otvoru a dbajte na to, aby ste ho nepreplnili nad značku MAX.

DÔLEŽITÉ!

Dávajte pozor, aby sa leštadlo nevylialo do umývačky riadu. Rozliaty prípravok treba utrieť, aby sa zabránilo nadbytočnému peneniu. V opačnom prípade by možno musel zasiahnuť servis, na zásah sa však nevzťahuje záruka.

3. Zatvorte kryt, uistite sa, že zaklapne.

4. Po každom naplnení zresetujte indikátor leštidla tak, že stlačíte a 3 sekundy podržite tlačidlo tlačidlo na resetovanie nedostatku soli a leštidla.

DÔLEŽITÉ!

Nikdy nedávajte do umývačky riadu vysoko savé materiály, ako sú hubky a uteráky. Do umývačky nekladajte riady alebo príbory, ktoré boli znečistené tabakom, voskom, mazivom alebo farbou.

Príbor a strieborný riad

Všetok príbor a strieborný riad treba ihneď po použití opláchnuť, aby sa zabránilo oxidácii spôsobenej niektorými potravinami. Strieborný riad by nemal prísť do styku s nehrdzavejúcou oceľou, napr. s príborom. Dotyk týchto položiek môže spôsobiť zmeny farieb. Strieborný príbor vyberte z umývačky riadu ihneď po ukončení programu a osušte ho ručne.

Hliník

Hliník môže účinkom umývacieho prípravku zmatnieť. Stupeň zmeny závisí od kvality riadu.

Ostatné kovy

Oceľové a liatinové predmety môžu hrdzavieť a špiniť iné položky. Meď, cín a mosadz majú tendenciu tvorby škvrn. Tieto predmety umývajte ručne.

Drevené predmety

Drevené predmety sú vo všeobecnosti citlivé na teplo a vodu. Pravidelným umývaním v umývačke riadu sa môžu znehodnotiť. V prípade pochybností ich umyte ručne.

Sklo

Väčšina každodenne používaného skla je vhodná do umývačky riadu. Krištáľ, veľmi jemné a starožitné sklo sa môže poleptať, to znamená, že zmatnie. Tieto predmety radšej umyte ručne.

Plasty

Niektoré plasty sa môžu vplyvom horúcej vody zdeformovať alebo sa môže zmeniť ich farba. Pozrite si pokyny výrobcu týkajúce sa umývania plastových predmetov. Umývateľné plastové predmety treba zaťažiť, aby sa počas umývania neprevrátili a nenaplnili vodou alebo neprepadli cez kôš.

Predmety s dekoráciou

Väčšina moderných porcelánových vzorov je vhodná do umývačky riadu. Starožitné predmety so vzorom maľovaným na smalte, s pozlátenými okrajmi alebo ručne maľovaný porcelán môžu byť na umývanie v umývačke riadu citlivejšie. V prípade pochybností ich umyte ručne.

Lepené predmety

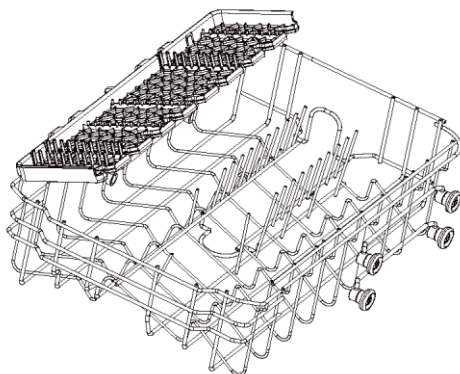
Niektoré lepidlá pri umývaní v umývačke riadu zmäknú alebo sa rozpúšťajú. V prípade pochybností ich umyte ručne.

Nakladanie riadu

Ak sú na riade alebo na koši na riad spálené, pripálené alebo lepkavé zvyšky jedál, ktoré sa veľmi ťažko odstraňujú, odporúča sa pred umývaním ich na určitý čas namočiť alebo zvyšky odstrániť utierkou, ináč sa budú len veľmi ťažko odstraňovať. Pred vložením riadu do umývačky riadu odstráňte všetky veľké čiastočky jedla. Riad netreba oplachovať pod tečúcou vodou.

Horný kôš

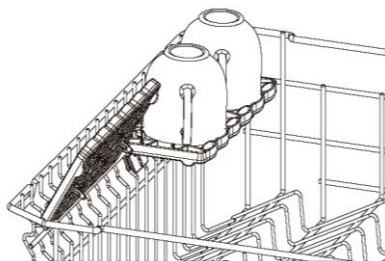
- Horný kôš je navrhnutý tak, aby sa doňho dali vložiť položky ako poháre, šálky, tanieriky, tanieri a plytké panvice.
- Horný kôš sa môže prispôsobiť tak, aby sa doň dali vložiť väčšie predmety. Výška horného koša sa dá nastaviť tak, aby sa v spodnom koši vytvorilo viac miesta na vysoké predmety.



- Horný kôš sa môže prispôsobiť tak, aby sa doň dali vložiť väčšie predmety. Malé predmety uložte na skladací držiak šálok.

DÔLEŽITÉ!

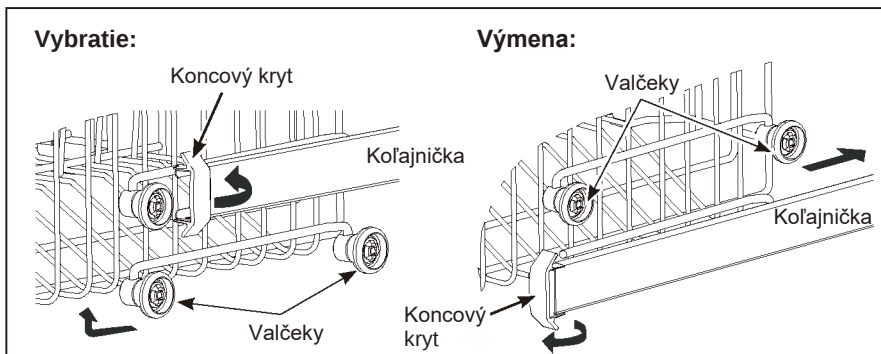
Ostré a špicaté predmety uložte na stojan nožov tak, aby čepeľ smerovala nadol a nezranili ste sa.



Nastavenie horného koša:

DÔLEŽITÉ!

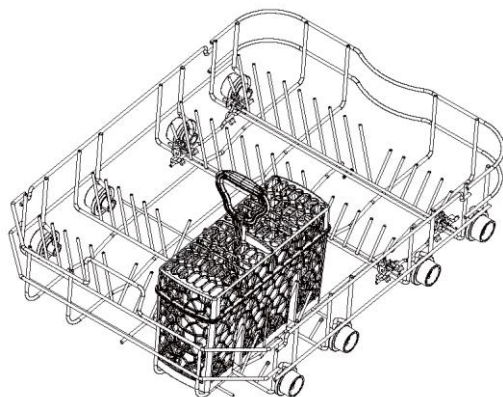
Pred nastavením výšky sa uistite, že je koš prázdny.



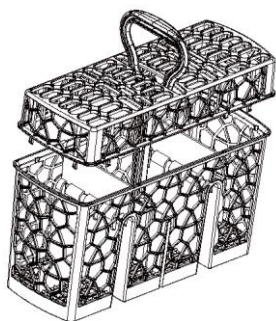
1. Úplne vysuňte horný koš a otočením otvorte dva plastové koncové kryty na prednej strane koľajničiek.
2. Vyberte horný koš.
3. Zvoľte sadu valčekov na boku koša, ktorá zaručuje požadovanú výšku, a znovu nainštalujte horný koš tak, že navediete koľajničky koša medzi príslušnú sadu valčekov.
4. Po opätovnom nainštalovaní regála otočením zatvorte dve plastové koncové uzávery a uistite sa, že je západka správne nasadená. Nedodržanie správneho nasadenia koncových uzáverov môže mať za následok vypadnutie regála z umývačky riadu.

Spodný koš

- Vložte do koša najväčšie kusy riadu: hrnce, panvice, pokrievky, servírovacie misky a misky.
- Sklopte hroty, aby ste umiestnili hrnce a panvice naplocho na dno.
- Uistite sa, že riad nebráni otáčaniu postrekovacieho ramena.
- Ak potrebujete väčšiu výšku pre vysoké predmety, môžete zdvihnúť horný koš. Pozrite si pokyny na predchádzajúcich stranách.



Kôš na príbor

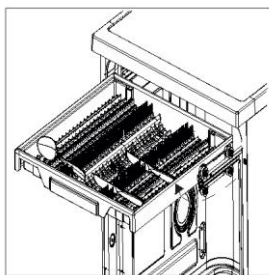


- Zmiešajte lyžice s iným príborom, aby nezapadli do seba.
- Na oddelenie kusov príboru použite mriežky.
- Lepšie výsledky umytia sa dosiahnu uložením príboru rukoväťami nadol.
- Ak by dlhé predmety mohli zablokovat' postrekovacie ramená, uložte ich vodorovne do horného koša.

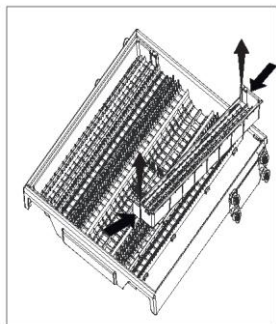
! UPOZORNENIE

Ostré a špicaté predmety umiestnite tak, aby čepeľ smerovala nadol, aby ste sa neporanili.

Tretí kôš



- Tretí kôš môžete vytiahnuť, dá sa ľahko uložiť a vybrať z neho príbor.



- V závislosti od modelu sa tretí kôš dá vybrať.
- V závislosti od modelu môžete vybrať ľavé a pravé bočné stojany, aby ste získali väčší priestor pre vyššie poháre na stopkách.

- **Tipy, ako pri používaní spotrebiča ušetriť peniaze a nepoškodzovať životné prostredie.**
- Vďaka odporúčanej maximálnej veľkosti vloženého riadu dosiahnete najlepšie využitie energie, vody, umývacieho prostriedku a času. Umývaním pri plnom naplnení namiesto 2 umytí s polovičným naplnením ušetríte až 50 % energie.
- Ak chcete, aby umývačka riadu dokončila umývanie, vložte riad do umývačky riadu po každom jedle a podľa potreby zapnite cyklus STUDENÉ OPLACHOVANIE, aby sa zmäččili zvyšky jedla a z vloženého riadu odstránili väčšie čiastočky jedla. Keď je umývačka riadu plná, spustíte kompletný program umývacieho cyklu.
- Ak riad nie je veľmi špinavý alebo ak košíky nie sú veľmi plné, vyberte si ECO program podľa pokynov v zozname programov.
- Najefektívnejšími programami z hľadiska kombinovaného využívania vody a energie sú zvyčajne dlhšie programy s nižšou teplotou.
- Neodporúča sa vykonávať predbežné oplachovanie. Ručné oplachovanie zvýši spotrebu vody a elektriny. Pri bežnom používaní podľa pokynov sú umývačky riadu zvyčajne úspornejšie z hľadiska spotreby vody a energie ako ručné umývanie riadu.

Pridanie umývacieho prostriedku

DÔLEŽITÉ!

- Používajte len umývacie prostriedky odporúčané pre automatické umývačky riadu.
- Umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú silne zásadité. Pri požití môžu byť mimoriadne nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a udržujte deti a postihnuté osoby mimo umývačky riadu, keď je otvorená. Po dokončení každého umývacieho programu skontrolujte, či je dávkovač umývacieho prostriedku prázdny.
- Nikdy nesypte ani nenalievajte umývací prostriedok priamo na žiadny predmet v umývačke riadu. Umývacie prostriedky a tablety do umývačky riadu nesmú byť v priamom kontakte s riadom ani príborom.
- Nepoužívajte tekuté prostriedky na umývanie rúk, mydlo, pracie ani dezinfekčné prostriedky, pretože by umývačku riadu poškodili.

Plnenie dávkovača umývacieho prostriedku

1. Stlačte tlačidlo na pravej strane dávkovača.

DÔLEŽITÉ!

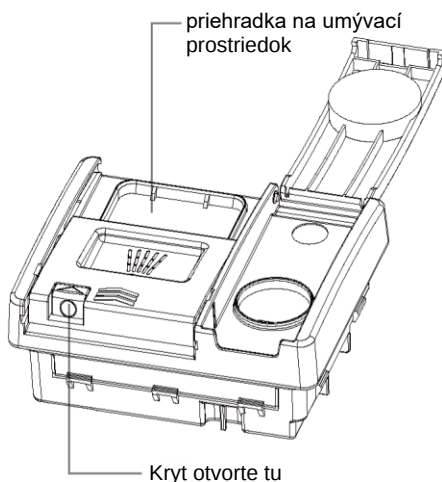
Pristúpte k dávkovaču z pravej strany, aby ste zabránili zaklapnutiu krytu rukou.

2. Do príslušného priečinka (priečinkov) pridajte umývací prostriedok. Označenia „15“ a „25“ v hlavnom dávkovači zodpovedajú gramom práškoveho čistiaceho prostriedku.

DÔLEŽITÉ!

Tablety treba vkladat' len do hlavnej (väčšej) priehradky umývačky.

3. Z okrajov dávkovača odstráňte akýkoľvek prebytočný umývací prostriedok.
4. Zatvorte kryt a zatlačte ho, aby zapadol. Čistiaci prostriedok sa počas umývacieho programu automaticky uvoľní do umývačky riadu.



Ako upraviť nastavenia podľa uprednostnení používateľa pre modely LED

Počas výberu programov stlačte **P** a podržte približne 5 sekúnd, aby ste vstúpili do nastavení používateľských preferencií. Nastavenia používateľských preferencií zahŕňajú nastavenie zmäččovača vody, nastavenie bzučiaka, nastavenie leštidla a nastavenie režimu Memo.

1. Spotrebič je zapnutý.

2. Stlačením tlačidla **P** a jeho podržaním na 5 s prejdete do režimu používateľského nastavenia a všetky LED budú 1 s blikať, potom zhasnú. Ak chcete nastaviť zmäččovač vody, stláčajte **P**, aby ste postupne nastavili S1 až S6 (predvolená hodnota je S4) podľa nasledujúcej tabuľky:

P1	P2	P3	P4	Predĺžiť	Úroveň Sx
0	0	0	0	0	S1
1	0	0	0	0	S2
1	1	0	0	0	S3
1	1	1	0	0	S4 predvolené
1	1	1	1	0	S5
1	1	1	1	1	S6

► Ak chcete aktivovať/deaktivovať bzučiak, stlačením tlačidla **Exp** prepínajte zapnutie (LED svieti) alebo vypnutie bzučiaka (LED vypnutá).

► Ak chcete zmeniť nastavenie leštidla, stlačením  prepínajte nastavenia v krokoch R1 (minimálne nastavenie dávkovača) až R4 (maximálne množstvo). LED sa zobrazuje nasledovne:

3 h	6 h	9 h	Úroveň regulácie
0	0	0	R1 Prázdne
1	0	0	R2 3 ml
1	1	0	R3 5 ml predvolené
1	1	1	R4 6 ml

► Ak chcete zapnúť/vypnúť režim Memo, stlačte ***|S** nasledovne:

6h Stavové indikátory	Režim Memo
0	VYPNUTÉ predvolené
1	ZAPNUTÉ

3. Stlačte  a podržte ho 3 s, aby ste uložili nastavenie a vystúpili z režimu nastavenia.

*0 - LED kontrolka NESVIETI.

*1 - LED SVIETI.

Ako upraviť nastavenia podľa uprednostnení používateľa pre modely DIGIT

Počas výberu programov stlačte tlačidlo programu **P** a podržte ho 5 s, aby ste vstúpili do režimu vlastného nastavenia. Režim používateľského nastavenia zahŕňa nastavenie jazyka, zmäkčovača vody, bzučiaka, leštidla a režimu Memo.

1. Spotrebič je zapnutý.

2. Stlačením tlačidla výberu programu **P** vstúpite do ponuky nastavenia jazyka, čím sa na displeji zobrazí aktuálny jazyk. Tlačidlom  sa posuniete dozadu a tlačidlom ***IS**, aby ste si vybrali z 25 jazykov. Opätovným stlačením tlačidla výberu programu **P** uložte aktuálny jazyk výberu a prejdite do ponuky nastavenia zmäkčovača vody. Alebo stlačením tlačidla napájania  na 3 s uložte nastavenia a vstúpte do stavu výberu programu.

3. Po 5 s zobrazovania nápisu ZMÄKČOVAČ sa zobrazí aktuálna úroveň tvrdosti vody. Predvolená úroveň je S4. Nastavenie úrovne je od S1 do S6. Stláčaním tlačidla doplnkovej funkcie  sa nastavuje úroveň späť: S3-S2-S1-S2-S3-S4-S5-S6. Stlačte tlačidlo resetovania soli/oplachovania ***IS**, aby ste vopred nastavili úroveň S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4. Stlačením tlačidla výberu programu **P** uložte aktuálnu úroveň a vstúpte do nastavenia bzučiaka. Alebo stlačte tlačidlo napájania  a podržte ho 3 s, aby ste nastavenie uložili a prešli do stavu výberu programu.

4. Na displeji sa zobrazí BZUČIAK a po 5 sekundách sa zobrazí NIE. Predvolená hodnota je NIE. Stlačte tlačidlo resetovania soli/oplachovania ***IS** na hodnotu NIE. Stlačením tlačidla výberu programu **P** uložte aktuálnu úroveň a vstúpte do nastavenia leštidla. Alebo stlačte tlačidlo napájania  a podržte ho 3 s, aby ste nastavenie uložili a prešli do stavu výberu programu.

5. Na displeji sa po 5 sekundách zobrazí aktuálna úroveň leštidla. Úroveň sa dá nastaviť od R1 po R4, predvolená hodnota je R3. Stláčaním tlačidla doplnkovej funkcie  sa nastavuje úroveň späť: R3-R2-R1-R4-R3. Stlačte tlačidlo resetovania soli/oplachovania ***IS** sa úroveň nastavuje postupne: R3-R4-R1-R2-R3. Stlačením tlačidla výberu programu **P** uložte aktuálnu úroveň a vstúpte do nastavenia Memo. Alebo stlačte tlačidlo napájania  a podržte ho 3 s, aby ste nastavenie uložili a prešli do stavu výberu programu.

6. Na displeji sa zobrazí FUNKCIA MEMO a po 5 sekundách sa zobrazí NIE. Stlačte tlačidlo resetovania soli/oplachovania ***IS** na nastavenie prepína medzi hodnotami ÁNO a NIE. Stlačením tlačidla výberu programu **P** uložte aktuálnu úroveň a zadajte nastavenie jazyka. Stlačte tlačidlo napájania  a podržte ho 3 s, aby ste nastavenie uložili a prešli do stavu výberu programu.

Spustenie programu

1. Otvorte dvierka a stlačte tlačidlo ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ , aby ste zapli umývačku riadu. *Na displeji sa zobrazí doba programu umývania.
2. Stlačením  na ovládacom paneli umývačky riadu vyberte požadovaný program.
3. Zatvorte dvierka a stlačením  spustíte program.

POZNÁMKA

Ak je REŽIM MEMO ÁNO. Spotrebič si pamätá posledný program, ktorý ste použili. Pri ďalšom zapnutí spotrebiča spotrebič predvolí posledný použitý program.

Pozastavenie a reštartovanie programu umývania

1. Opatrne otvorte dvierka a pozastavte program. Zostávajúci čas bude blikať a počas pozastavenia umývačky riadu zaznie pípnutie pozastavenia.

POZNÁMKA

Existuje riziko postriekania horúcou vodou, preto dvierka neotvárajte úplne, kým sa postrekovacie ramená neprestanú otáčať.

2. Podľa potreby naložte, vyberte alebo inak rozmiestnite riad.
3. Zatvorte dvierka a program znova spustíte.

Zrušenie alebo zmena programu umývania

Dvierka opatrne otvorte a pozastavte program. Stlačte a podržte  3 sekundy, program prania sa zresetuje. A potom si môžete vybrať spustenie nového programu umývania.

Spustenie programu s oneskorením

Ak chcete odložiť spustenie programu, nastavte čas spustenia nasledujúcim postupom:

1. Nastavte program.
2. Stlačte a podržte tlačidlo rezervácie , kým na displeji nezačne blikať požadovaný čas oneskorenia (od 1 do 23 hodín).
*Čas oneskorenia LED modelov je 3h,6h,9h.
3. Stlačte tlačidlo Štart/Reset  a zatvorte dvierka.
 - Na displeji sa zobrazí odpočítavanie oneskorenia štartu. Odpočítavanie sa znižuje s krokmi po 1 hodine.
 - Po dokončení odpočítavania sa program spustí.

Zrušenie oneskoreného štartu

Keď je aktuálny čas rezervácie zobrazený na 23 hodín alebo iný čas. Opätovným stlačením tlačidla rezervácie  rezerváciu zrušíte.

Zrušenie oneskorenia štartu/programu

1. Stlačte tlačidlo  alebo  na približne 3 sekundy. Oneskorenie štartu je zrušené. Program je prerušený. Spotrebič je vypnutý.
2. Spustíte nový program a v prípade potreby oneskorený štart.

UPOZORNENIE

Ak dôjde k prerušeniu programu v procese umývania riadu, zvyšok čistiaceho prostriedku zostane na riade. Tie môžu spôsobiť poškodenie zdravia! Pred opätovným použitím tohto riadu sa uistite, že sú zvyšky umývacieho prostriedku úplne opláchnuté.

Skončenie programu

Po dokončení programu sa na displeji zobrazí KONIEC CYKLU a zaznie zvukový signál (ak nie je vypnutý). Displej sa vypne.

1. Stlačením  vypnete spotrebič alebo sa spotrebič po 30 s automaticky prepne do pohotovostného režimu.
2. Otvorte dvierka.

UPOZORNENIE

Ak sa dvierka otvoria ihneď po skončení programu, môže unikať horúca para. Nebezpečenstvo obarenia! Dvierka otvárajte opatrne!

3. Riad vyberte:

- ▶ Dvierka mierne otvorte a nechajte ich otvorené (asi 100 mm), aby sa uľahčil proces sušenia.
- ▶ Pred vybratím riadu zo spotrebiča ho nechajte vychladnúť. Horúci riad sa ľahšie poškodí.
- ▶ Najprv vyberte veci zo spodného koša, potom z horného koša.

Časom sa môžu vo vašej umývačke riadu hromadiť zvyšky jedla alebo usadeniny vodného kameňa. Tie môžu znížiť účinnosť a zvyšky potravín môžu vyvolať nepríjemný zápach. Umývačku riadu pravidelne kontrolujte a čistite.

DÔLEŽITÉ!

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou vždy odpojte umývačku riadu od zdroja napájania, vypnite prívod vody a počkajte, kým všetky časti umývačky nevychladnú.
- Nepoužívajte nasledujúce čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrchy:
 - čistiace podložky z plastu alebo nehrdzavejúcej ocele
 - abrazívne prostriedky, čistiace rozpúšťadlá, čistiace prostriedky pre domácnosť
 - kyslé alebo alkalické čistiace prostriedky
 - umývacie a dezinfekčné prostriedky
 - čistiace prostriedky alebo leštidlá z nehrdzavejúcej ocele
 - kvapaliny na umývanie rúk alebo mydlo
- Ak je v umývačke riadu rozbitý riad alebo sklo, je potrebné ho dôsledne odstrániť, aby sa zabránilo zraneniu osôb alebo poškodeniu spotrebiča.
- Po vyčistení vždy skontrolujte, či sú postrekovacie ramená a filtre správne na svojom mieste.

Čistenie exteriéru umývačky riadu

- Na čistenie vonkajších povrchov umývačky riadu použite čistú, mäkkú, vlhkú handričku a osušte čistou handričkou, ktorá neobsahuje vlákna.
 - Na nezarovnaných povrchoch utierajte pozdĺžne alebo okolo spoja. Ak chcete napríklad utrieť vonkajšie ovládacie tlačidlá, utierajte okolo tlačidla krúživým pohybom.
 - Dbajte na to, aby sa plocha ovládacieho panela veľmi nenavlhčila.
- Poznámka: Pred čistením ovládacieho panela je dobré vypnúť tlačidlá aktiváciou funkcie Keylock.

Čistenie tesnenia dvierok a interiéru umývačky riadu

Dôkladne očistite mäkkou handričkou navlhčenou v teplej vode, ktorá nepúšťa vlákna. Ak je interiér značne znečistený, použite čistiaci prostriedok na umývanie riadu/odvápňovač podľa pokynov výrobcu.

Čistenie filtrov

Filtre zabraňujú väčším časticiam jedla dostať sa z umývacej vody do čerpadla. Tieto častice môžu občas zaniestť filtre. Odporúčame vyčistiť filtre vždy, keď sú zanesené zvyškami jedál.

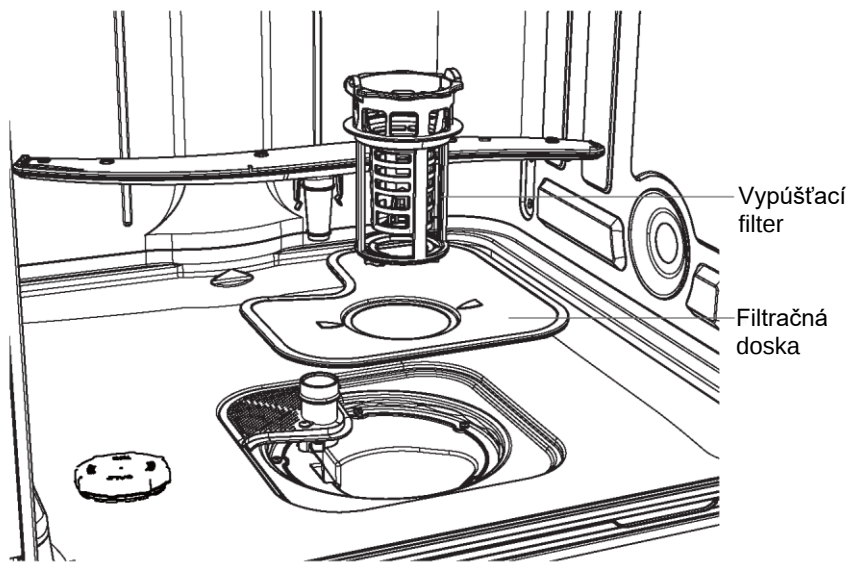
Starostlivosť a čistenie

- Ak chcete vybrať vypúšťací filter, otočte filter proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnil, a potom ho vytiahnite.
- Po odstránení vypúšťacieho filtra môžete vybrať filtračnú dosku.
- Dôkladne ich opláchnite pod tečúcou vodou a potom vymeňte.

Po vyčistení filtre vráťte na miesto, uistite sa, že doska filtra je zarovnaná so základňou umývačky riadu.

DÔLEŽITÉ!

Pri čistení spodnej strany filtračnej dosky dbajte na manipuláciu s jej ostrou vonkajšou hranou.



Čistenie postrekovacích ramien

Vodný kameň a zvyšky potravy vo vode umývačky môžu zablokovať otvory v postrekovacích ramenách a konštrukcie ramien. Tieto diely čistíte asi raz za mesiac, alebo častejšie, ak by to bolo potrebné.

Čistenie horného postrekovacieho ramena/hlavy

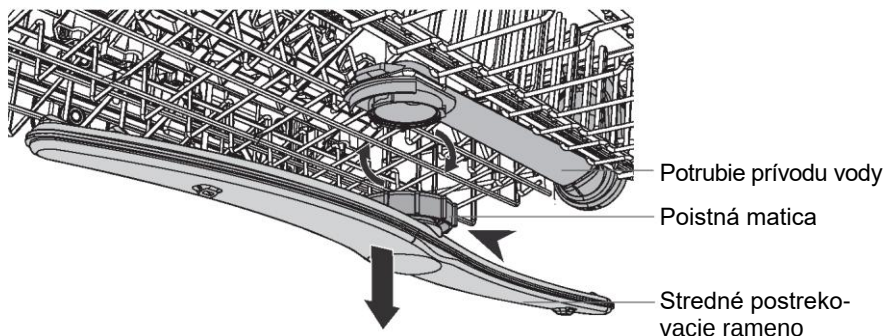
Pri čistení neodstraňujte horné postrekovacie rameno. Čistíte malou kefkou s plastovými štetinami, alebo ak je silne znečistená alebo zablokovaná, použite čistiaci prostriedok na umývanie riadu/odvápňovač podľa pokynov výrobcu.

Čistenie stredového postrekovacieho ramena

- Ak chcete odstrániť stredné postrekovacie rameno, opatrne odskrutkujte jeho poistnú maticu.
- Postrekovacie rameno dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou a potom znovu nasadte.

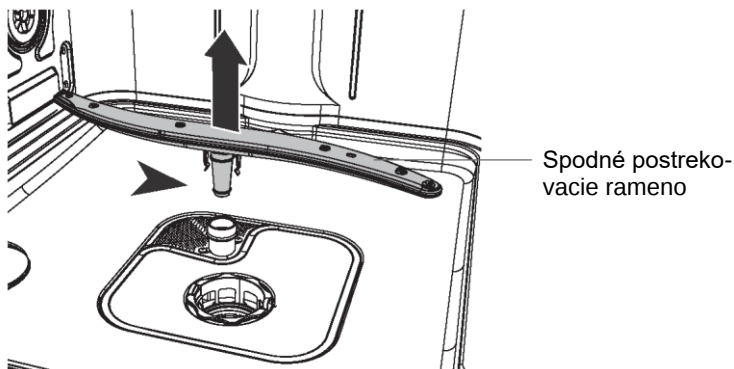
DÔLEŽITÉ!

Uistite sa, že ste otočili poistnú maticu na strednom postrekovacom ramene na prírodnej vodovodnej trubici. Skontrolujte, či je stredné postrekovacie rameno pevne zaistené na svojom mieste a či sa voľne otáča.



Čistenie spodného postrekovacieho ramena

- Ak chcete odstrániť spodné postrekovacie rameno, jednoducho zdvihnite postrekovacie rameno z jeho držiaka.
- Postrekovacie rameno dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou, potom ho znova namontujte.



Riešenie problémov

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky uvedené možnosti a pred kontaktovaním servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

UPOZORNENIE

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Údržbu elektrického zariadenia smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár, pretože neodborné opravy môžu spôsobiť značné následné škody.

Spotrebič sa nespustí alebo sa počas prevádzky zastaví, alebo sa rozsvieti indikátor.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Program sa nespustí.	Dvierka spotrebiča sú otvorené.	Zatvorte dvierka spotrebiča.
	Je nastavený oneskorený štart.	Pozrite si zobrazený čas.
	Zástrčka nie je vsunutá do sieťovej zásuvky.	Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.
	Poistka v obvode domu je poškodená.	Vymeňte poistku.
Indikátor leštidla svieti.	Dávkovač leštidla je prázdny.	Doplňte leštidlo doplna.
	Nepotvrdili ste doplnenie leštidla.	Po každom naplnení stlačte tlačidlo  na 3 sekundy.
Indikátor soli svieti.	Priehradka na soľ na zmäččenie vody je prázdna.	Nádržku naplňte špeciálnou soľou doplna.
	Nepotvrdili ste doplnenie soli.	Po každom naplnení stlačte tlačidlo  na 3 sekundy.

Kódy chyby na displeji

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Zvukový alarm, na displeji sa zobrazuje KÓD CHYBY E10 Zariadenie sa nenaplní vodou.	Vodovodný kohútik je zatvorený.	Otvorte vodovodný kohútik. Poznámka: Vždy, keď je chyba vyriešená, vypnite spotrebič a program reštartujte.
	Na prívodnej hadici je zalomenie alebo ohyb.	Uistite sa, že je poloha hadice správna.
	V prípade systému aqua-stop: aktivuje sa ochrana vody, značka (C) je červená.	Hadicu treba vymeniť.
	Filter v prívodnej hadici je upchaný.	Vyčistite filter na prípojkách vstupnej hadice na kohútiku a na zadnej strane spotrebiča.
	Prívod vody je upchaný.	Skontrolujte prietok vody z kohútika.
	Tlak vody je príliš nízky.	Obráťte sa na miestny vodohospodársky úrad.
Zvukový alarm, na displeji sa zobrazuje KÓD CHYBY E30 Únik: Vypúšťacie čerpadlo je nepretržite zapnuté!	Aktivovalo sa zariadenie proti zaplaveniu: • V spotrebiči dochádza k úniku vody. • Prívodný ventil vody je otvorený a zablokovaný. • Vypúšťanie je zablokované.	1. Zatvorte vodovodný kohútik. 2. Odpojte spotrebič od zdroja elektrického napájania. 3. Kontaktujte servisné stredisko.

Všetky ostatné kódy alarmu:

1. Poznámka Kód alarmu
2. Kontaktujte servis, pozri ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Riešenie problémov

Výsledky umývania nie sú uspokojivé

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Riad nie je čistý.	Filtre sú zanesené.	Vyčistite filtre.
	Filtre nie sú správne zmontované a nainštalované.	Uistite sa, že filtre sú správne zmontované a nainštalované.
	Postrekovacie ramená sú upchané.	Zvyšky jedla odstráňte tenkým špicatým predmetom.
	Program nebol vhodný na typ naplnenia a zvyšky potravín.	Uistite sa, že program je vhodný na druh nákladu a zvyšky potravín.
	Nesprávna poloha riadu v košoch. Voda nedokázala umyť všetky predmety.	Overte správnosť uloženia riadu v košoch a či voda dosiahne ľahko na všetky predmety.
	Postrekovacie ramená sa nemohli voľne otáčať.	Uistite sa, že poloha riadu v košíkoch je správna a nespôsobuje zablokovanie postrekovacích ramien.
	V dávkovači nie je umývací prostriedok alebo ho nie je dostatok.	Pred začatím programu sa uistite, že ste do dávkovača pridali správne množstvo umývacieho prostriedku.
	Umývací cyklus bol prerušený dlhou prestávkou.	Počas umývacieho cyklu neotvárajte dvierka ani neprerušujte napájanie.
Biele pruhy, škvrny alebo modrastý povlak na pohároch a riade.	Uvoľnené množstvo leštidla je príliš veľké.	Program nevyžadoval toľko leštidla.
	Príliš veľké množstvo umývacieho prostriedku.	Pred spustením programu sa uistite, že ste do dávkovača pridali správne množstvo umývacieho prostriedku.
	Tablety s umývacím prostriedkom Multitab používané s krátkym programom sa nemusia úplne rozpustiť.	Pri používaní tabliet s umývacím prostriedkom Multitab zvolte dlhší program.

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Na pohároch a riade sú škvrny od zaschnutej vody.	Dávka leštidla je príliš nízka.	Zvýšte dávkovanie leštidla.
	Kvalita leštidla alebo tabliet Multitab zanecháva škvrny na skle	Umývacia prostriedky sú príliš staré, vymeňte ich.
Riad je mokré.	• Program nemal fázu sušenia. • Program mal fázu sušenia pri nízkych teplotách.	Dvierka mierne otvorte a nechajte ich otvorené (asi 100 mm), aby sa uľahčil proces sušenia.
Riad je mokrý a matný.	Dávkoč leštidla je prázdny.	Doplňte leštadlo do dávko-vača a zresetujte indikátor leštidla.
	Kvalita leštidla alebo tabliet Multitab.	Umývacia prostriedky sú príliš staré, vymeňte ich.

Štandardné testy a parametre

Program umývania	Eco Tento program nemá funkciu automatického otvárania dverí
Množstvo práškoveho umývacieho prostriedku	17 g
Úroveň dávkovania leštidla	R3
Maximálny počet prestierania	9
Nastavenie výšky horného koša	Nastavenie výšky horného koša: Najvyššia poloha

Horný koš



Dolný koš



*Nesprávne umiestnenie riadu môže viesť k neúplnému umytiu

Parametre umývania

Č.	Program	Trvanie cyklu (min)	Celkový objem vody (l)	Celková energia (kWh)
1	ECO	298	9	0,75
2	Univerzálny	115	12,6	1,25
3	Intenzívny	130	12,6	1,45
4	Predbežné umytie	20	3,6	0,45
5	Predĺžiť	30	6,6	0,85
6	Špeciálny	72	9,6	0,9
7	Sklo	98	9,6	0,85

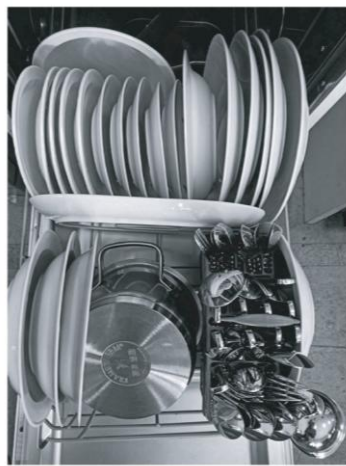
Štandardné testy a parametre

Program umývania	Eco Tento program nemá funkciu automatického otvárania dverí
Množstvá práškoveho umývacieho prostriedku	18 g
Úroveň dávkovania leštidla	R3
Maximálny počet prestierania	10
Nastavenie výšky horného koša	Nastavenie výšky horného koša: Najvyššia poloha

Horný kôš



Dolný kôš



*Nesprávne umiestnenie riadu môže viesť k neúplnému umytiu

Parametre umývania

Č.	Program	Trvanie cyklu (min)	Celkový objem vody (l)	Celková energia (kWh)
1	ECO	298	9	0,75
2	Univerzálny	115	12,6	1,25
3	Intenzívny	130	12,6	1,45
4	Predbežné umytie	20	3,6	0,45
5	Predĺžiť	30	6,6	0,85
6	Špeciálny	72	9,6	0,9
7	Sklo	98	9,6	0,85

Štandardné testy a parametre

Program umývania	Eco Program má predvolenú funkciu automatického otvárania dveriek.
Množstvo práškoveho umývacieho prostriedku	19 g
Úroveň dávkovania leštidla	R3
Maximálny počet prestierania	11
Nastavenie výšky horného koša	Nastavenie výšky horného koša: Nízka pozícia

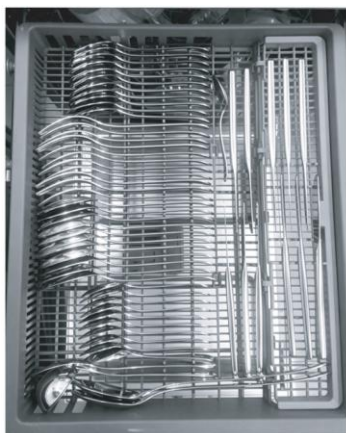
Horný koš



Dolný koš



Tretí koš



Parametre umývania

Č.	Program	Trvanie cyklu (min)	Celkový objem vody (l)	Celková energia (kWh)
1	ECO	298	9	0,75
2	Univerzálny	115	12,6	1,1
3	Intenzívny	130	12,6	1,3
4	Predbežné umytie	20	3,6	0,45
5	Predžit'	30	6,6	0,85
6	Špeciálny	72	9,6	0,85
7	Sklo	98	9,6	0,85

*Nesprávne umiestnenie riadu môže viesť k neúplnému umytiu

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 1L952W/CDPH 1L952X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	9	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	61,9	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[F] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,780	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[D] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplňkové informácie: -				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezašlú.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,780
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,260
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	61,9
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_i) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	52

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 1L949W/CDPH 1L949X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	9	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EEI ^(a)	61,9	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[F] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,780	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[voľne stojaci]	
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplňkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,780
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,260
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	61,9
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	49

Technické údaje

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 2L949W/CDPH 2L949X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	9	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,700	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplňkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,700
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,260
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	49

Technické údaje

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 2D947W/CDPH 2D947X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	9	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,700	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	47	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplnkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b)				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,700
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,260
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_I) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	47

Technické údaje

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 2L1049W		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	10	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,750	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	49	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplňkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ^{(1) (b)}				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,750
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,350
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	49

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 2L1047X/CDPH 2D1047W/CDPH 2D1047X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	10	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EEI ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,750	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	47	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplnkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ^{(1) (b)}				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,750
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,350
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_0) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	47

Názov alebo ochranná známka dodávateľa:		Candy		
Adresa dodávateľa ^(b) :		CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko		
Identifikátor modelu:		CDPH 2D1045W/CDPH 2D1045X		
Všeobecné parametre produktu:				
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	10	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,750	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	45	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	
Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom ^(b) :		24		
Doplňkové informácie: –				
Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022 ^{(1) (b)}				
(a) pre Eco program.				
(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.				
(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.				

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,750
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,350
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	45

Názov alebo ochranná známka
dodávateľa:

Candy

Adresa dodávateľa^(b): CANDY HOOVER S.r.l.Via Comolli,16 20861 Brugherio (MB), Taliansko

Identifikátor modelu: CDPH 2D1145W/CDPH 2D1145X

Všeobecné parametre produktu:

Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota	
Menovitý výkon ^(a) (ps)	11	Rozmery v cm	Výška	85
			Šírka	45
			Hĺbka	61
EE ^(a)	55,6	Trieda energetickej účinnosti ^(a)	[E] ^(c)	
Index účinnosti umývania ^(a)	1,121	Index účinnosti sušenia ^(a)	1,061	
Spotreba energie v kWh [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco pri plnení studenou vodou. Skutočná spotreba energie bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča.	0,800	Spotreba vody v litroch [na cyklus], založená na ekologickom programe Eco. Skutočná spotreba vody bude závisieť od spôsobu používania spotrebiča a od tvrdosti vody.	9,0	
Trvanie programu ^(a) (h:min)	4:58	Typ	[Voľne stojaci]	
Emisie hluku prenášané vzduchom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	45	Trieda emisií hluku prenášaných vzduchom ^(a)	[C] ^(c)	
Vypnutý režim (W)	0,50	Pohotovostný režim (W)	0,50	
Oneskorený štart (W) (ak je to aplikovateľné)	4,00	Sieťový pohotovostný režim (W) (ak je to aplikovateľné)	-	

Minimálna záručná doba ponúkaná dodávateľom^(b):

24

Doplňkové informácie: -

Webové prepojenie na webovú lokalitu dodávateľa, kde sa nachádzajú informácie v bode 6 prílohy II k nariadeniu komisie (EÚ) 2019/2022^{(1) (b)}

(a) pre Eco program.

(b) zmeny týchto položiek sa nepovažujú za relevantné na účely článku 4 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2017/1369.

(c) ak databáza produktov automaticky generuje konečný obsah tejto bunky, dodávateľ tieto údaje nezadáva.

Technické údaje

Informácie, ktoré sa majú zahrnúť do technickej dokumentácie

PARAMETER	JEDNOTKA	HODNOTA
Spotreba energie v rámci ekologického programu Eco (EPEC) zaokrúhlená na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	0,800
Štandardný program spotreby energie (SPEC) zaokrúhlený na tri desatinné miesta	kWh/cyklus	1,440
Index energetickej účinnosti (EEI)	—	55,6
Spotreba vody v rámci ekologického programu Eco (EPWC) zaokrúhlená na jedno desatinné miesto	l/cyklus	9,0
Koeficient účinnosti umývania (I_c)	—	1,121
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	—	1,061
Trvanie ekologického programu Eco (T_t) zaokrúhlené na najbližšiu minútu	h:min	4:58
Spotreba energie v režime vypnutia (P_o) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Spotreba energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	0,50
Zahŕňa pohotovostný režim zobrazenie informácií?	—	Nie
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (P_{sm}) v stave pohotovostného režimu pri zapojení v sieti (v prípade potreby), zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	—
Spotreba elektrickej energie pri oneskorenom štarte (P_{ds}) zaokrúhlená na dve desatinné miesta	W	4,00
Emisie akustického hluku šíreného vzduchom	dB(A) re 1 pW	45